

Paritair Comité voor de  
gezondheidsinrichtingen en -diensten

**Collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2015 in toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nummer 118 van 27 april 2015 van de Nationale Arbeidsraad, tot vaststelling voor 2015-2016 van het interprofessioneel kader voor de verlaging van de leeftijdsgrens naar 55 jaar, voor wat de toegang tot het recht op uitkeringen voor een landingsbaan betreft, voor werknemers met een lange loopbaan, zwaar beroep of uit een onderneming in moeilijkheden of herstructurering**

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de instellingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten. Onder "werknemers" wordt verstaan: het mannelijk en vrouwelijk werklieden- en bediendenpersoneel.

Artikel 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt uitdrukkelijk gesloten in toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nummer 118 van 27 april 2015 gesloten in de Nationale Arbeidsraad tot vaststelling voor 2015-2016 van het interprofessioneel kader voor de verlaging van de leeftijdsgrens naar 55 jaar, voor wat de toegang tot het recht op uitkeringen voor een landingsbaan betreft, voor werknemers met een lange loopbaan, zwaar beroep of uit een onderneming in moeilijkheden of herstructurering.

Artikel 3. De toepassingsmodaliteiten en -voorwaarden voor wat de toegang tot het recht op uitkeringen betreft voor werknemers met een lange loopbaan, zwaar beroep of uit een onderneming in moeilijkheden of herstructurering, zijn deze zoals ze opgenomen zijn in de collectieve arbeidsovereenkomst nummer 118 van 27 april 2015 gesloten in de Nationale Arbeidsraad tot vaststelling voor 2015-2016 van het interprofessioneel

Commission paritaire des établissements et  
des services de santé

**Convention collective de travail du 8 juin 2015 en application de la convention collective de travail n°118 du 27 avril 2015 du Conseil National du Travail, fixant, pour 2015-2016, le cadre interprofessionnel de l'abaissement à 55 ans de la limite d'âge en ce qui concerne l'accès au droit aux allocations pour un emploi de fin de carrière, pour les travailleurs qui ont une carrière longue, qui exercent un métier lourd ou qui sont occupés dans une entreprise en difficultés ou en restructuration**

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs ressortissant à la Commission paritaire des établissements et des services de santé. Par « travailleurs » on entend : le personnel ouvrier et employé, masculin et féminin.

Article 2. La présente convention collective de travail est formellement conclue en application de la convention collective de travail n°118 du 27 avril 2015 du Conseil National du Travail, fixant, pour 2015-2016, le cadre interprofessionnel de l'abaissement à 55 ans de la limite d'âge en ce qui concerne l'accès au droit aux allocations pour un emploi de fin de carrière, pour les travailleurs qui ont une carrière longue, qui exercent un métier lourd ou qui sont occupés dans une entreprise en difficultés ou en restructuration.

Article 3. Les modalités et conditions d'application en ce qui concerne l'accès au droit aux allocations pour les travailleurs qui ont une carrière longue, qui exercent un métier lourd ou qui sont occupés dans une entreprise en difficultés ou en restructuration, sont celles reprises dans la convention collective de travail n°118 du 27 avril 2015 du Conseil National du Travail, fixant, pour 2015-2016, le cadre interprofessionnel de l'abaissement à 55

kader voor de verlaging van de leeftijdsgrens naar 55 jaar, voor wat de toegang tot het recht op uitkeringen voor een landingsbaan betreft, voor werknemers met een lange loopbaan, zwaar beroep of uit een onderneming in moeilijkheden of herstructurering.

Voor de toepassing van deze overeenkomst wordt onder werknemers met een lange loopbaan, zwaar beroep of uit een onderneming in moeilijkheden of herstructurering verstaan de werknemers die voldoen aan de voorwaarden zoals bepaald in artikel 6, §5, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup> en 3<sup>o</sup> van het koninklijk besluit van 12 december 2001, zoals gewijzigd door artikel 4 van het koninklijk besluit van 30 december 2014.

Artikel 4. Deze overeenkomst is gesloten voor bepaalde tijd. Zij heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2015 en treedt buiten werking op 31 december 2016.

ans de limite d'âge en ce qui concerne l'accès au droit aux allocations pour un emploi de fin de carrière, pour les travailleurs qui ont une carrière longue, qui exercent un métier lourd ou qui sont occupés dans une entreprise en difficultés ou en restructuration.

Pour l'application de cette convention, on entend par travailleurs qui ont une carrière longue, qui exercent un métier lourd ou qui sont occupés dans une entreprise en difficultés ou en restructuration, les travailleurs qui répondent aux conditions déterminées à l'article 6, §5, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup> de l'arrêté royal du 12 décembre 2001, modifié par l'article 4 de l'arrêté royal du 30 décembre 2014.

Article 4. La présente convention est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2015 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2016.